

**Dodatok číslo 08880111601 k Zmluve o nájme pozemku č. 08880111600
zo dňa 29.3.2016
(ďalej ako „dodatok“)**

Mária Polakovičová,
bytom Alstrova 274, 831 06 Bratislava
Peňažný ústav:
Číslo účtu:
(ďalej ako "prenajímateľka")

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom
Peňažný ústav: Československá obchodná banka
IBAN: SK5875000000000025828453
IČO: 00 603 481

(ďalej aj ako „nájomca“)
(ďalej spolu s prenajímateľom aj ako „zmluvné strany“)

Preambula

Dňa 29.3.2016 bola uzatvorená Zmluva o nájme pozemku č. 08880111600 (ďalej ako „nájomná zmluva“), predmetom ktorej je aj pozemok v k.ú. Nové Mesto parc. č. 23056/170 - ostatné plochy o výmere 748 m², LV č. 5388, spoluvlastnícky podiel 1/4. Prenajímateľka požiadala dňom 1.7.2020 o zúženie predmetu nájmu o 12 m² z pozemku parc. č. 23056/170, k. ú. Nové Mesto, podiel 1/4, z dôvodu prenájmu časti pozemku parc. č. 23056/170 vo výmere 12 m² inému prenajímateľovi. Vzhľadom na uvedené sa zmluvné strany dohodli na uzavretí tohto dodatku.

Článok 1

1. Zmluvné strany sa dohodli, že s účinnosťou od **01.07.2020** sa v Čl. 1 ods. 2 nájomnej zmluvy text „pozemok parc. č. 23056/170 - ostatné plochy o výmere 748 m², vedený na LV č. 5388, spoluvlastnícky podiel 1/4" mení tak, že bude znieť nasledovne:
„pozemok parc. č. 23056/170 - ostatné plochy o výmere 736 m², vedený na LV č. 5388, spoluvlastnícky podiel 1/4“.
2. Čl. 1 ods. 3 sa mení tak, že bude znieť nasledovne:
„3. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi za podmienok uvedených v tejto zmluve svoj spoluvlastnícky podiel k pozemkom uvedeným v odseku 2 tohto článku **spolu vo výmere 972 m²**“.
3. Čl. 3 ods. 2 prvá veta sa mení tak, že bude znieť nasledovne:
„ Ročné nájomné za pozemky uvedené v zmluve predstavuje pri výmere 972 m² sumu **320,76 Eur/rok**.”
4. V čl. 4 sa vkladá nový odsek 5, ktorého znenie je nasledovné:
„5. Prenajímateľka, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že Hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších

predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov) za účelom uzatvorenia nájomnej zmluvy. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy."

Článok 2

Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.

Článok 3

1. Tento dodatok nadobudne platnosť dňom jeho podpisu oboma stranami protokolu.
2. Tento dodatok je povinne zverejňovanou listinou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

Článok 4

1. Tento dodatok sa vyhotovuje v 7-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho v dvoch exemplároch pre prenajímateľku a v piatich exemplároch pre nájomcu.
2. Zmluvné strany si tento dodatok prečítali, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa 16. 06. 2020

V Bratislave dňa 29. 06. 2020

Prenajímateľka:

Nájomca:

Hlavné mesto SR Bratislava

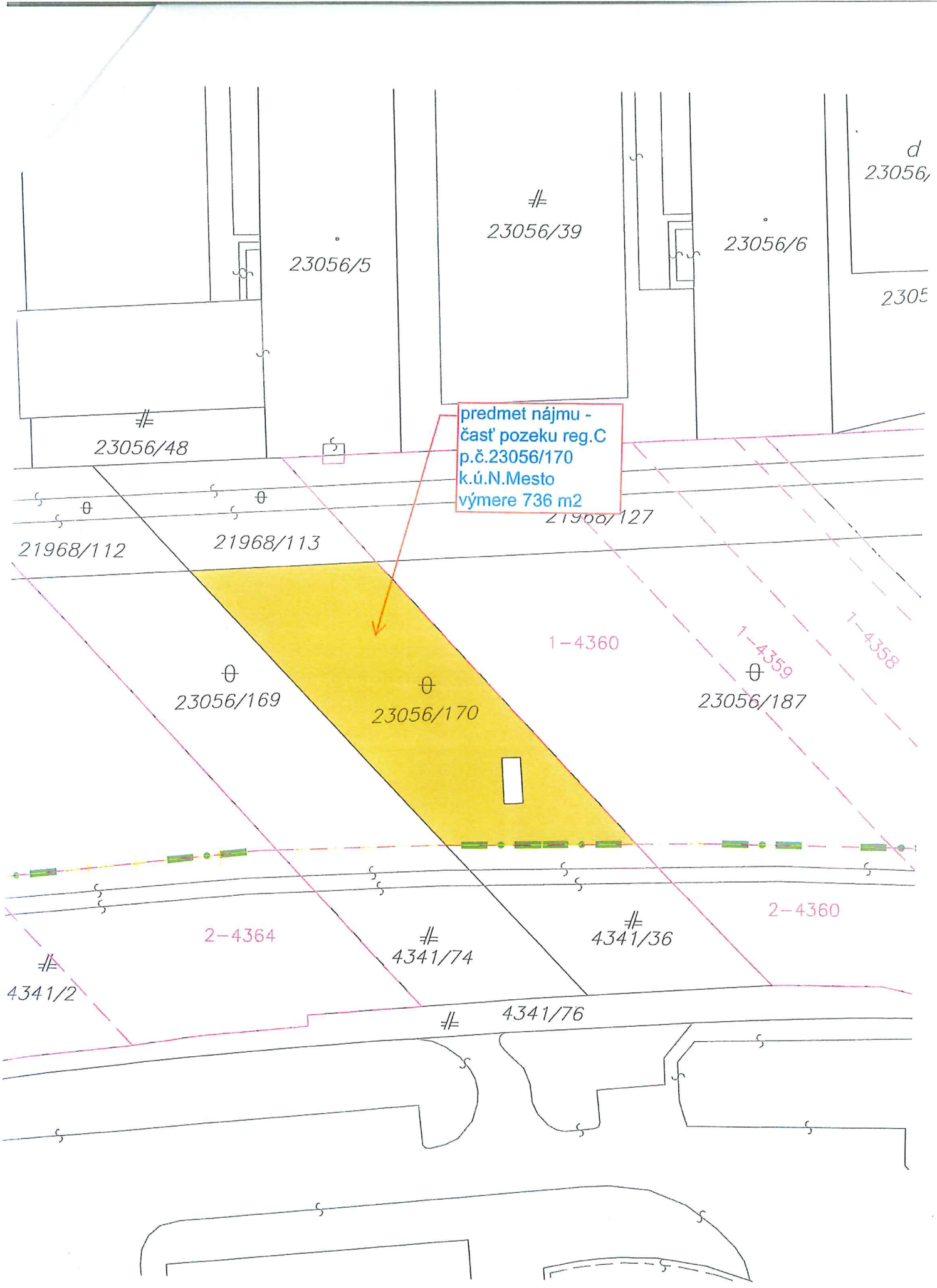
v.r.

v.z.

Mária Polakovičová

Ing. arch. Matúš Vallo

primátor



predmet nájmu -
časť pozemku reg.C
p.č.23056/170
k.ú.N.Mesto
výmere 736 m2